

І́дд́і-н́еі́д́ае́нэ-а́нэа́й д́а́ч́іа́д́е́а о́ае́н́оі́а е́і́д́іо́н́а Н́Е́А́О

А́аоі́д́ Е́д́еі́а А́еа́аеі́е́д́іа́іа А́çа́д́і́аа
27.08.2012 а.
І́нэа́аі́аа іа́і́іае́аі́еа 30.10.2012 а.

Summary. SCAT,
a digital corpus of Old Russian hagiographic texts, maintained by the Department of Mathematical Linguistics of Saint-Petersburg State University, contains texts published in PDF and XML formats. Work is under way to provide all texts with morphosyntactic tagging as recommended by TEI guidelines (P5).

І́дд́і-н́еі́д́ае́нэ-а́нэа́й д́а́ч́іа́д́е́а...(pdf) (415.66 kB)

І́а
е́а́д́а́д́а іа́д́аі́а́д́е́-а́нэ́і́е́ е́еі́а́ае́н́д́е́е́ Н́а́і́е́д́-І́а́д́а́д́а́д́а́д́а́і́а́і́а́ і́а́і́н́о́а́а́д́н́о́а́а́і́і́а́і́а́ о́і́е́а́а́д́н́éd́óa
н́і́çа́а́і́ е́ і́і́н́д́і́й́і́і́ і́і́і́і́і́й́а́d́ńý е́і́d́і́óń а́а́е́і́а́d́ád́é-а́нэ́éd́ óáéńóíá (Н́Е́А́О)[1],
а́ е́і́d́і́d́і́ і́d́ááńóááéáíú́ óáéńóú ád́ááí́ád́ád́ńńééd́ æéóéé і́і́ d́óéí́íéńýí XVI–XVIII а́а.

О́ае́н́о́у,
і́d́ááńóááéáíúú́ а́ е́і́d́і́óńá, і́d́і́d́éé -а́d́áḉ ód́óáí́áі́éóṕ і́d́і́óááód́ó і́íááí́óí́áéé:
і́d́áááád́éóáéú́í́áí́ áí́áééḉá а́а́ ád́ád́áí́í́áí́ н́і́ńóááá, а́áéáí́eý́ óáéńóá і́á н́éí́áá,
і́d́ááí́éááṕúááí́ і́d́d́í-н́eі́d́aе́нэ-а́нэ́éé é н́áí́áí́óé-а́нэ́éé áí́áéeḉ óáéńóá,
і́d́ááńóááéáí́eý́ óáéńóá d́óéí́íénэ́ á ýéáéód́í́í́í́é d́í́d́í́a. А́ńá ýóé ýóáíú́ áúçýú́ápò
çí́á-èòáeú́í́á éí́éé-а́ńd́áí́ і́d́í́áéáí, éí́d́í́d́ú́á d́áøááó éńnэ́ááí́áád́áéú́nэ́éé éí́ééáéd́éa
Н́Е́А́О. Д́áçóeú́d́ód́ áí́áéeḉá óáéńóá d́óéí́íénэ́ і́ú́ і́d́ááńóááeý́áí́ á і́óáéééáóéé, éí́d́í́d́aý
н́í́áád́æéd́ óáéńó d́óéí́íénэ́ ń і́í́áńd́í-íú́íé і́d́eí́á-áí́eý́íe, éí́í́áí́óéd́óṕúéíé íáý́ńíúú́
íá́ńóá (í́íé і́d́éáí́aýóńý á óáéńóá á і́d́éáéí́áéú́í́í́ áéáá), -d́í́ і́içáí́eý́ád́ -éóád́áeþ
í́í́ýoú́ ńíú́nэ́ óáéńóá. І́á н́áéóá Н́Е́А́О çà́óáí́ і́óáéééópòńý d́óéí́íénэ́ á áéá
pdf-óáééí́á, í́íé áí́ńóóí́ú́ áeý́ íáú́ááí́ і́íeúçí́ááí́eý́. Éd́í́í́á óí́áí, óáéńóú d́óéí́íénэ́
і́d́ááńóááéáíú́ á xml-óí́d́í́áóá, éí́d́í́d́ú́é і́içáí́eý́ád́ і́d́áí́ád́açí́ááoú́ éó á ád́óáí́é óí́d́í́áó,
éńí́íeúçóáíú́é ńóí́d́í́í́éíé і́íeúçí́áád́áeý́íe.

А́açí́áúú́
xml-óáéeú́ áeþp-аpò́ áí́ńí́d́í́eçá́áááí́eá́ ád́ád́áí́í́áí́ н́і́ńóááá d́óéí́íénэ́ і́á óí́í́ ód́í́áí́á,
éí́d́í́d́ú́é éí́ééáéd́éá Н́Е́А́О́ ń-а́é éí́óí́d́í́ád́éáíú́í [А́éáéńáááá, 2009]. А́ńá áú́ááéáíúú́
н́éí́áá d́óéí́íénэ́ н́í́ááááíú́ -énэ́í́áú́íé éááí́d́éd́ééáóí́d́áíe, -d́í́ і́içáí́eý́ád́ íáíçí́á-í́í
і́í́d́ááééd́oú́ áóí́áááí́eá́ н́éí́áá á і́í́d́áááéáíúú́é óáéńó. І́í́íeí́ і́íéí́í́áí́ ád́ád́áí́í́áí
і́d́ááńóááéáí́eý́ xml-óáéé н́í́áád́æéd́ і́d́ááńóááéáí́eá́ н́éí́áá á óí́d́í́ú́áí́í́é ád́ád́ééá,
éí́d́í́d́í́á éńí́íeúçóáóńý і́d́é і́íénэ́á á н́éí́áí́óéaçá́d́áéá і́í́ éí́d́í́óńó [А́çа́d́í́áá é
А́éáéńáááá, 2008].

Н́
2006 а. óáéńóú d́óéí́íénэ́ Н́Е́А́О́ н́í́d́í́áí́áéápòńý íááí́d́áíé і́d́d́í́eí́áé-а́нэ́éo
óád́áéóád́éńóée. А́eý́ éáááí́é н́éí́áí́óí́d́íú́ óáéńóá óeáçý́áááóńý а́а́ -áńóád́á-íáý
і́d́eí́ááéáæí́ńoú́ é і́d́éáí́aýóńý çí́á-áí́eý́ áńád́ d́áéáááí́óíú́ó ád́áí́ád́é-а́нэ́éó éaóááí́d́ée.
А́ óí́d́í́áóá ád́áí́ád́é-а́нэ́í́é d́açí́ád́éé і́d́ááóńí́d́d́áí́á áíçí́áéí́ńoú́ і́d́d́áæáí́eý
íá́d́áóí́áíúú́ ýáéáí́é: -а́d́áḉ éí́ńóṕ -а́d́d́ó і́d́éáí́aýóńý í́æéááí́á çí́á-áí́eá
н́í́d́áád́ńóáóṕúáé éád́ááí́d́éé (d́eí́ н́ééí́áí́eý́, íááá́ǽ é o.í.) é d́ááéú́í́ áńd́d́ád́éáøááńy
á óáéńóá. І́áí́d́éí́ád́, d́eí́ н́ééí́áí́eý́ /ú áeý́ ńoú́áńóáéóáéú́í́áí́ áí́óóí́aú́ íáíçí́á-áád́, -d́í́ í́í́ í́d́í́nэ́d́ńý é óéí́ó н́ééí́áí́eý́ íá * O, íí
éí́áád́ íéí́-áí́eá́ d́éí́á н́ééí́áí́eý́ íá * m.

